



Towards rediscovery
LOCKDOWNS
Joanna Ciechanowska

Towards rediscovery by Justyna Gorzkowicz

The publication *Towards Rediscovery...* introduces the series of paintings by Joanna Ciechanowska presented at the *Lockdowns* exhibition. Justyna Gorzkowicz follows the leitmotifs of this art project, pointing out that this is a time of revision of the artist's private story on a par with her reflection on the available instruments of artistic expression (e.g. the recurring problem of tension between figuration and abstraction). The canvases, which had been divided into four micro-cycles, correspond to four circles of closeness or, as one rather ought to say, separation and remoteness from the world in the period following the announcement of the pandemic in the early spring of 2020. These entail an unattainable journey to a far-flung destination, a much complicated journey within one's close vicinity, an overrated inner world and, last but not least, interpersonal relations with the loved ones. On the one hand, these micro-cycles had been placed by Gorzkowicz in the context of contemporary (and also the early) painting and, on the other hand, they are being juxtaposed with the most important categories of the twentieth-century humanities, mainly, with the issues of memory and visual culture. Additionally, the publication contains a catalogue of Ciechanowska's works and her authorial comments.

Dr hab. Igor Piotrowski

ISBN: 978-1-9160592-2-1
PUNO Press, London 2020

Towards rediscovery:

LOCKDOWNS

Joanna Ciechanowska

by Justyna Gorzkowicz

W stronę ponownego odkrycia:

LOCKDOWNS

Joanna Ciechanowska

Justyna Gorzkowicz

Many thanks to Professor Halina Taborska, who not only agreed to participate in the process of creating this publication and reviewing it, but also to be a Mentor of the Blue Point Art Publishing Series at PUNO Press. / Wielkie podziękowania dla Profesor Haliny Taborskiej, która nie tylko zgodziła się uczestniczyć w procesie powstania tej publikacji oraz recenzować ją, ale także być Mentorem Serii Wydawniczej Blue Point Art w PUNO Press.

Reviewers / Recenzenci

Prof. dr hab. Halina Taborska

Dr hab. Igor Piotrowski

The Series Editor / Redaktor Prowadząca Serii

Dr Justyna Gorzkowicz

Cover graphic concept / Koncepcja graficzna okładki

Joanna Ciechanowska

The visual concept of the series, typesetting and formatting / Koncepcja wizualna serii, skład i łamanie

Jarosław Solecki

Translation / Tłumaczenie

Marta Chmielowiec

Editing / Redakcja

Prof. Michael Fleming

Copyright

PUNO Press & Authors, London 2020. All rights reserved / Wszystkie prawa zastrzeżone

ISBN: 978-1-9160592-2-1

Publisher / Wydawca

[PUNO Press](#) – Polish University Abroad in London (PUNO) / Polski Uniwersytet Na Obczyźnie w Londynie

238-246 King Street, London W6 0RF, UK, info@puno.edu.pl

This publication has been supported by the [Polish Cultural Institute in London](#) and [Culture Lab Foundation](#) /

Publikację zrealizowano dzięki wsparciu Instytutu Kultury Polskiej w Londynie oraz Culture Lab Foundation

Contents / Spis treści

- 6** < Towards rediscovery: *Lockdowns* – Joanna Ciechanowska /
W stronę ponownego odkrycia: *Lockdowns* – Joanna Ciechanowska
- 33** < *Lockdowns* – Catalogue / Katalog prac Joanna Ciechanowska
- 67** < About the Artist / O Artystce
- 81** < Bibliography / Bibliografia

EXCERPT FROM CONTENTS / WYBÓR ZAWARTOŚCI

TOWARDS REDISCOVERY: LOCKDOWNS –JOANNA CIECHANOWSKA

A man's life is nothing but this slow trek to rediscover, through the detours of art, those two or three great and simple images in whose presence his heart first opened (Albert Camus)¹.

INTRODUCTION

The LOCKDOWNS exhibition has been divided into four parts – with reference to the four walls of an enclosed space and four cardinal points of the open world – focusing attention on the leitmotif of a given story.

The exhibition consisting of 16 paintings opens with the thread of the journey. It is this very thread that is the first and the last point on

¹ A. Camus, *Preface*, in: *Lyrical and Critical Essays*, P. Thody (ed.), M. Waller, (trans.), New York 2012, p. 17. In the original text: "Une oeuvre d'homme n'est rien d'autre que ce long cheminement pour retrouver par les détours de l'art les deux ou trois images simples et grandes sur lesquelles le coeur, une première fois, s'est ouvert." (*L'Envers et l'Endroit, Préface*, 1958).

the map of isolations and marks Ciechanowska's works created on the wave of experiences related to Covid-19.

TRAVELS

This assemblage consists of five paintings: *Take Me to Svalbard Again, 78 Degrees North, The Last Flight, I Was On that Boat Once* and *Dreaming Waves*. The landscapes collected herein refer to a journey to Svalbard that Ciechanowska undertook in 2011.

THE CITY

The composition includes the following paintings: *Cauchemar* (the French for 'nightmare'), *Imagine a City that Never Happened* and *Shadow Crossing*. All three of them become a kind of painterly diary, recording the everyday life of the pandemic lockdown and the associated flashbacks.

I-ARTIST

Another formation, comprising four paintings this time, is organised around the theme of anxiety and the creative process. Here we have the following: *Ancient Fears, Self Portrait in Lobster Pyjamas, What Will I Do if I Run Out of Indigo Blue?, Who Says We'll Live for 1000 years?*.

RELATIONS

This collection consists of four paintings: *The Last Evening Before Silence. The Man., Don't Touch Me, Blue Rain* and *The Last Evening Before Silence. The Woman*. As was the case with the previous collections, we are dealing with a kind of painterly diary documenting simultaneously the problems related to social isolation and retrospective stories.

SUMMARY

Joanna Ciechanowska's works presented at the *Lockdowns* exhibition offer a specific understanding of isolation. They are anchored in multi-dimensional references to social and historical time, but above all – to personal time. Despite revealing fears related to participating in an unknown situation, they steer clear of catastrophism. They become the artist's inner painting and poetic journey. They are a flash of rediscovery of those few simple images in the presence of which the human heart is closed and opened for the first time².

² A. Camus, *Lyrical and Critical Essays*, op. cit.

W STRONĘ PONOWNEGO ODKRYCIA: LOCKDOWNS

–JOANNA CIECHANOWSKA

WPROWADZENIE

Wystawa zgodnie z założeniami kuratorskimi została podzielona na cztery części – w odniesieniu do czterech ścian zamkniętej przestrzeni oraz czterech stron otwartego świata – koncentrując uwagę na temacie przewodnim danej opowieści. Ekspozycję 16 obrazów otwiera wątek podróży. To on właśnie jest pierwszym i ostatnim punktem na mapie odosobnień, którą wyznaczają prace Ciechanowskiej, powstałe na fali doświadczeń związanych z Covid 19.

PODRÓŻE

W skład tego mini cyklu wchodzi pięć obrazów: *Zabierz Mnie na Svalbard Jeszcze Raz, 78 Stopni na Północ, Ostatni Lot, Byłam na Tej Łodzi Kiedyś* oraz *Sny Fal*. Zebrane tu pejzaże odwołują się do podróży, którą Ciechanowska odbyła w 2011 roku na Svalbard.

MIASTO

W skład tego zbioru wchodziły obrazy: *Cauchemar* (z franc. 'koszmar'), *Miasto którego Nie Było* oraz *Przejście Cienia*. Wszystkie trzy stają się rodzajem malarskiego dziennika, utrwalającego codzienność zamknięcia w czasie pandemii oraz związane z nim retrospekcje.

JA-ARTYSTKA

Kolejny zbiór, tym razem czterech obrazów, jest zorganizowany wokół tematu niepokoju oraz procesu twórczego. Znajdują się tu: *Starożytne Strachy*, *Autoportret w Pizanie w Raki*, *Co Ja Zrobię Jak Skończy Mi się Niebieskie Indigo?* oraz *Kto Powiedział, że Będziemy Żyć 1000 lat?*

RELACJE

W skład tego zbioru wchodziły cztery obrazy: *Ostatni Wieczór przed Ciszą. Mężczyzna.*, *Nie Dotykaj Mnie*, *Niebieski Deszcz*, *Ostatni Wieczór przed Ciszą. Kobieta*. Podobnie do poprzednich kolekcji także i tutaj mamy do czynienia z rodzajem malarskiego dziennika, dokumentującego równocześnie problemy związane z izolacją społeczną oraz retrospektywne opowieści.

PODSUMOWANIE

Prace Joanny Ciechanowskiej prezentowane na wystawie *Lockdowns* snują własną opowieść o izolacji. Zakotwiczone są w wielowymiarowych odniesieniach do czasu społecznego i historycznego, ale przede wszystkim osobistego. Pomimo ujawniania lęków, związanych z uczestnictwem w nieznanej sytuacji, dalekie są od katastrofizmu. Stają się malarsko-poetycką ekspedycją artystki w głąb siebie. Są przebłyskiem ponownego odkrycia tych kilku prostych obrazów, w obecności których, po raz pierwszy zamyka i otwiera się serce człowieka³.

LOCKDOWNS

Catalogue / Katalog prac

Joanna Ciechanowska

³ A. Camus, *Lyrical and Critical Essays*, op. cit.



Take Me to Svalbard Again, acrylic on canvas, 50x76 cm, 2020

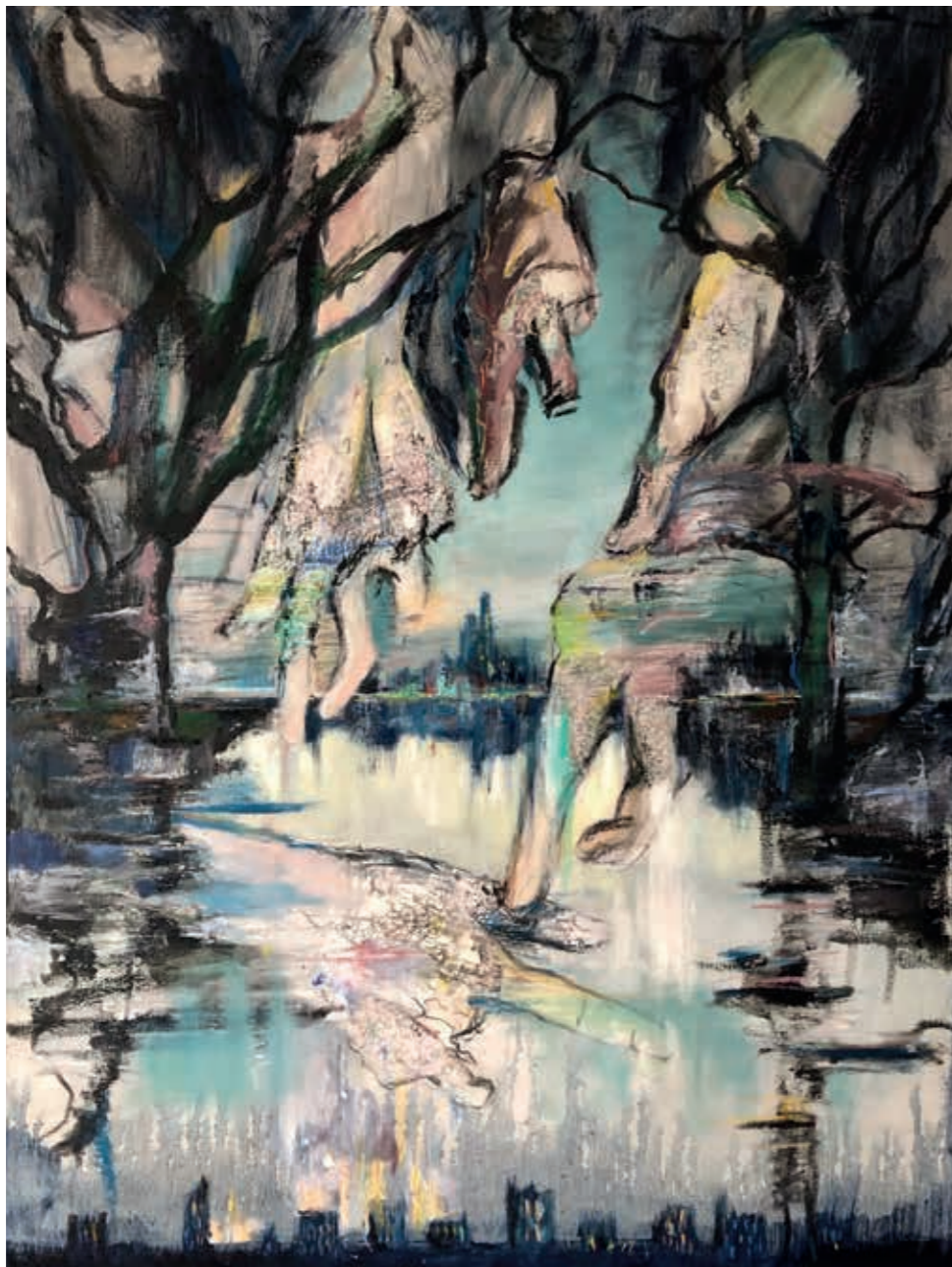
Once, a long time ago, I was so emotionally shattered, that my feelings just froze. AA Gill¹, my favourite journalist, once said: '...as cold as rejection...'. I thought, I couldn't be colder. And then, someone took me to Svalbard², to see the midnight sun. It was minus 3 degrees in July. And everything melted...

Zabierz Mnie na Svalbard Raz Jeszcze, akryl na płótnie, 50x76 cm, 2020

Dawno temu byłam tak emocjonalnie zdruzgotana, że moje uczucia zamarły. AA Gill, mój ulubiony dziennikarz, kiedyś napisał: „...tak zimno jak odrzucenie...”. Myślałam, że nie mogło być mi zimniej. I nagle, ktoś mnie zabrał na Svalbard i zobaczyłam słońce o północy. Było minus 3 stopnie Celsjusza w lipcu. I wszystko stopniało...

¹ Adrian Anthony Gill (1954 –2016) – English writer and critic (note from the editor) / angielski pisarz i krytyk (nota od redaktora).

² Svalbard – Norwegian archipelago in the Arctic Ocean. See chapter: *Travels in: Towards Rediscovery. Lockdowns – Joanna Ciechanowska* / norweski archipelag na Oceanie Arktycznym. Zobacz rozdział: *Podróże, w: W stronę ponownego odkrycia Lockdowns – Joanna Ciechanowska.*



Imagine a City that Never Happened, oil on canvas, 100x76 cm, 2020

March 2020, London and the world are going into lockdown.
I am standing in front of an easel, remembering the places I used to live
– in Africa, Iran, the Far East –
and wondering whether they still exist as I remember them,
or if they have changed beyond recognition,
or perhaps... disappeared as if they had never happened.

Miasto którego Nie Było, olej na płótnie, 100x76 cm, 2020

Marzec 2020, Londyn i świat się zamykają.
Stoję przed sztalugą i pamiętam miejsca, w których mieszkałam
– w Afryce, Egipcie, Iranie, na Dalekim Wschodzie –
myślę, czy jeszcze istnieją tak, jak je pamiętam,
czy zmieniły się nie do poznania,
a może... zniknęły jakby ich nigdy nie było.



Self Portrait in Lobster Pyjamas, oil on canvas, 100x70 cm, 2020

In lockdown isolation, I sometimes paint at night.
 This cat kept appearing from nowhere...
 Perhaps from the Eternal Hunting Grounds.
 It found its way into my painting and refused to leave...

Autoportret w Piżamie w Raki, olej na płótnie, 100x70 cm, 2020

W czasie izolacji domowej, maluję czasem w nocy.
 Ten kot wyłaził nie wiadomo skąd...
 Możliwe, że z Krainy Wiecznych Łowów.
 Znalazł drogę na mój obraz i nie chciał już wyjść..



The Last Evening Before Silence. The Woman., oil on canvas, 76x60 cm, 2020

The woman sits alone, no need to dress, we are not going anywhere,
we are in lockdown, even the cats have disappeared.
But he is there, too. Is it going to happen?
Are we going to talk, or avoid each other like shadows?

Ostatni Wieczór przed Ciszą. Kobieta., olej na płótnie, 76x60 cm, 2020

Kobieta siedzi sama, nie ma potrzeby się ubierać i tak nigdzie nie idziemy,
jesteśmy w izolacji, nawet koty zniknęły.
Ale on też tam jest. Czy to się stanie?
Czy będziemy rozmawiać, czy unikać siebie jak cieni?

About The Artist / O Artystce



Joanna Ciechanowska in her studio / Joanna Ciechanowska w swojej pracowni, Photographer / Fotograf: Eugene Codjoe, ECAD Gallery Director, London 2020

Joanna Ciechanowska is an artist who has lived and worked in London for many years now. She was born in Warsaw, where in 1976 she graduated from the Academy of Fine Arts. She was awarded MA diploma at the Faculty of Graphics, with an annex in Painting, graduating at the studio of Prof. Leszek Hołdanowicz, one of the members of the internationally renowned Polish Poster School¹. The inspiration instilled by Hołdanowicz, as well as his ideas – such as sensitivity to the structural matter of the image, exercises in analytical imagination and the incredible inquisitiveness in the perception and construction of artistic worlds – is reflected in many of Ciechanowska's works.

Joanna Ciechanowska jest artystką mieszkającą i tworzącą od lat w Londynie. Urodziła się w Warszawie, gdzie w 1976 r. ukończyła Akademię Sztuk Pięknych. Dyplom zdobyła na Wydziale Grafiki (z aneksem z malarstwa) w pracowni prof. Leszka Hołdanowicza, zaliczanego do Polskiej Szkoły Plakatu o międzynarodowej sławie. Inspiracje wpajany przez Hołdanowicza ideami – wrażliwością na materię obrazu, ćwiczeniem analitycznej wyobraźni oraz niebywałą dociekliwość w widzeniu i konstruowaniu artystycznych światów – możemy odnaleźć w wielu pracach Ciechanowskiej.

Selected international exhibitions / Wybrane wystawy międzynarodowe

- Ben Uri Gallery and Museum 'Art Out of the Bloodlines – A Century of Polish Artists in Britain', London 2017
- Willesden Gallery – 'Broken Rainbow', solo show / wystawa indywidualna, London 2017
- Somerset House Gallery, London – NOA – National Open Art Award 2014
- Summerhall Gallery, Edinburgh 2013, 'artist talk' (SummerhallTV)
- RA Summer Exhibition, Royal Academy, London 2012
- Hamiltons Gallery, London 'Time' B&H 87'
- Whitechapel Gallery Open (curated by Nicholas Serota), London 1987
- 'European Illustration' – Cooper Hewitt Museum, New York 1986

Exhibitions in Poland / Wystawy w Polsce

- 'Bohema Gallery', solo show / wystawa indywidualna, Warszawa 2019
- 'Grafiteka' – Warszawa 2017, 2018
- Galeria Socato, ZPAP, group show / wystawa grupowa, Wrocław 2017

- BWA Bielsko – grupa 'page6' painting / wystawa grupowa, 'Kwadratura Koła', 2016
- Triennale Grafiki Komputerowej – Gdynia 2014
- Biennale Malarstwa, Gdynia 2011 – Nagroda Jury
- 'Test Gallery' – solo show / wystawa indywidualna, Warszawa 1999

Membership in organisations / Członkostwo w organizacjach:

- Association of Polish Artists in Great Britain (APA, London)
- Free Painters and Sculptors (FPS, London)²
- Związek Polskich Artystów Plastyków (ZPAP, Warszawa)³

2 FPS was established in 1952 and played a significant role in the establishment of London's abstract art scene in the 1950's and 60's, originally in association with the Institute of Contemporary Arts. Joanna Ciechanowska is a member and a regular participant in FPS annual exhibitions at renowned central London galleries. / FPS powstał w 1952 r. i odegrał znaczącą rolę w tworzeniu londyńskiej sceny sztuki abstrakcyjnej w latach 50. i 60. Początkowo działał w afiliacji z Institute of Contemporary Arts. Joanna Ciechanowska jest członkiem i stałym uczestnikiem corocznych wystaw FPS w renomowanych galeriach w centrum Londynu, <https://www.freepaintersandsculptors.co.uk/>, 20.08.2020.

3 ZPAP was established in 1911 in Krakow. It associates

The artist's works in collections i. a. / Prace artystki w kolekcjach m.in:

Museum Toruń, Robert Hiscox Collection, Prof. Tim Spector, Lady Masefield, Catriona Wilson

www.joanna-ciechanowska.com

Instagram: [joannaciechanowska.art](https://www.instagram.com/joannaciechanowska.art)

about 5,000 Polish visual artists. / ZPAP w został założony w 1911 r. w Krakowie. Zrzesza niespełna 5.000 artystów sztuk wizualnych, <https://zpap.pl/zpap/index.php>, 20.08.2020.

ACKNOWLEDGMENTS / PODZIĘKOWANIA

The book initiates the “Blue Point Art” publishing series at PUNO Press, which will accompany the exhibitions held at the virtual 3D [Blue Point Art Gallery](#). This gallery was created as a result of the cooperation between the Contemporary Literary and Artistic Culture Unit of the Institute of European Culture at the [Polish University Abroad \(PUNO\)](#) and [Culture Lab Foundation](#), which unfolded over the course of 2020 in London. We would like to offer our special thanks to Professor Michael Fleming for reviewing the English version of this publication. Furthermore, we wish to express our gratitude to Joanna Ciechanowska for supporting us at each stage of this project: both with the editorial work and the exhibition itself.

Prezentowana tu książka inicjuje serię wydawniczą "Blue Point Art" w PUNO Press, która będzie towarzyszyć wystawom organizowanym w wirtualnej galerii 3D Blue Point Art Gallery. Galeria ta powstała w wyniku współpracy Zakładu Współczesnej Kultury Literackiej i Artystycznej Instytutu Kultury Europejskiej Polskiego Uniwersytetu na Obczyźnie (PUNO) oraz Culture Lab Foundation w 2020 roku w Londynie. Chcielibyśmy bardzo serdecznie podziękować Profesorowi Michaelowi Flemingowi za opiekę nad angielską wersją tej publikacji. Jesteśmy również wdzięczni Joannie Ciechanowskiej za wspieranie nas na każdym etapie prowadzenia prac wydawniczych i wystawienniczych.

BIBLIOGRAPHY / BIBLIOGRAFIA

- Agnew John, *Place and Politics: The Geographical Mediation of State and Society*, Boston 1987
- Association of Polish Artists in Great Britain, preface by / wstęp: J. W. Sienkiewicz, London-Kraków 2014
- Bachtin Michaił, *Twórczość Franciszka Rabelais'go a kultura ludowa średniowiecza i renesansu (Rabelais and His World)*, A. i A. Goleniowie (trans. / tłum.), Kraków 1975
- Barthes Roland, *Retoryka obrazu (Rhetoric of the Image)*, W. Kruszyński. (trans. / tłum.), in / w: *Ut pictura poesis*, M. Skwara, S. Wysłouch (eds. / red.), Gdańsk 2006
- Berleant Arnold, *Living in the Landscape. Toward an Aesthetics of Environment*, Lawrence 1997
- Belting Hans, *Antropologia obrazu. Szkice do nauki o obrazie (Image Anthropology. Sketches for Learning About Images)*, M. Bryl (trans. / tłum.), Kraków 2007
- Belting Hans, *Miejsce obrazów (The Place of Images)*, M. Bryl (trans. / tłum.), in / w: M. Bryl, P. Juszkiewicz, P. Piotrowski, W. Suchocki (eds. / red.), in / w: *Perspektywy współczesnej historii sztuki. Antologia przekładów, "Artium Quaestiones"*, Poznań, 1045–1062
- Biographical Research in Eastern Europe: Altered Lives and Broken Biographies*, R. Humphrey, R. Miller, E. Zdravomyslova (eds. / red.), Farnham 2003
- Boas Franz, *Primitive Art*, New York 1922
- Butzer Günter, *Metaforyka pamięci (Metaphorics of Memory)*, in / w: *Pamięć zbiorowa i kulturowa. Współczesna perspektywa niemiecka*, M. Saryusz-Wolska (trans. and ed. / tłum. i red.), Kraków 2009, 185–209
- Camus Albert, *Lyrical and Critical Essays*, P. Thody (ed. / red.), M. Waller, (trans. / tłum.), New York 2012
- Ciechanowska Joanna, *Constant Travellers / Wieczni Wędrowcy*, Curator of the exhibition / Kurator wystawy Elvira Olbrich, Bohema Gallery / Galeria Bohema, Warszawa 2018, [Exhibition Catalogue / katalog wystawy]
- Ciechanowska Joanna, *Crossing Borders*, POSK Gallery – 24 July to 4 August / Sierpień 2017, [Curatorial Note, artist's archive / tekst kuratorski, archiwum artystki]
- Ciechanowska Joanna, *Dreams in Indigo Blue*, in / w: *In Honour of the Artist*, A. M. Mickiewicz (ed. / red.), London-Orlando 2018, 27–28
- Ciechanowska Joanna, *Kingdom of the North*, "Nowy Czas" 01(211), London 2015, 34–35
- Ciechanowska Joanna, *Naked Truth of "Quality of Life"*, "Nowy Czas", London 2013, 20–21

Connerton Paul, *The Spirit of Mourning: History, Memory and the Body*, Cambridge 2011

Cosgrove Denis Edmund, *Social Formation and Symbolic Landscape*, Madison 1998

Cresswell Tim, *Place. A Short Introduction*, Oxford 2004

Dickson Rachel, MacDougall Sarah, *The Whitechapel Boys*, "Jewish Quarterly". Routledge 2004, 51 (3), 29–34

Forge Anthony, *Style and meaning: Essays on the anthropology of art*, A. Clark, N. Thomas (eds. / red.), Leiden 2017

Geertz Clifford, *Art as a Cultural System*, in / w: *Local Knowledge: Further Essays in Interpretive Anthropology*, New York 1983

Gell Alfred, *Art and Agency: An Anthropological Theory*, Oxford 1998

Gennep Arnold van, *Obrzędy przejścia. Systematyczne studium ceremonii (Rites of Passage. A Systematic Study of the Ceremony)*, B. Biały (ed. / tłum.), Warszawa 2006

Gorzkowicz Justyna, *Wszyscy stoimy w obliczu nowego rozdania kart*, "Cooltura" (843), Londyn 2020, 12–15

Gurvitch Georges, *The Spectrum of Social Time*, P. Bosserman M. Korenbaum (trans. / tłum.), Rotterdam 1963

Halas John, *The Young British Generation*, "NOVUM – Gebrauchsgraphik", Munich-Germany, September / Wrzesień 1987

Hale Robert Beverly, Hale Nike, *The art of Balcomb Greene*, New York 1977

Ingold Tim, *The temporality of the landscape*, "World Archeology" 1993, 152–174

Johnson John Jukes, *The Broken Rainbow of Joanna Ciechanowska*, "Nowy Czas", London, 228 March / Marzec 2017, 22–23

Jackson John Brinckerhoff, *Discovering the Vernacular Landscape*, London 1984

Kubler George, *The Shape of Time: Remarks on the History of Things*, New Haven-London, 1962

Levi- Strauss Claude, *The Way of the Masks*, S. Modelski, (trans. / tłum.) Seattle 1982

Literatura a malarstwo – malarstwo a literatura. Panorama polskich koncepcji badawczych XX wieku, G. Królikiewicz, O. Płaszczewska, I. Puchalska, M. Siwiec (eds. / red.), Kraków 2009

MacDougall Sarah., 'Something is happening there': early British modernism, the Great War and the 'Whitechapel Boys', in / w: *London, Modernism, and 1914*, M. J. K. Walsh (ed. / red.), Cambridge 2010

Modi memorandi. Leksykon kultury pamięci, M. Saryusz-Wolska, R. Traba (eds. / red.), J. Kalicka (co-editor. / współ.), Warszawa 2014

Nansen Fridtjof, *Fram w Arktyce (Fram in the Arctic)*, J. Leszczyńska (trans. / tłum. z ang.), Kraków 2011

Ortega y Gasset José, *Dehumanizacja sztuki i inne eseje (The Dehumanisation of Art and Other Essays)*, P. Niklewicz (trans. / tłum.), S. Cichowicz (selection and introduction / wybór i wstęp), Warszawa 1980

Private archive of Bolesław Taborski / prywatne archiwum Bolesława Taborskiego, London 2020

Przez lustra: pisarstwo Bolesława Taborskiego. Szkice, W. Ligęza, J. Wolski (eds. / red.), Toruń 2002

Rickaby Mandie, *Illustrators impressed*, "Computer Images International" January / Styczeń 1989, 13–15

Smith Wendy, *A Personal Choice*, "Graphics World", London, Nov-Dec / Listopad-Grudzień 1987, 33–37

Sobolewska Elżbieta, *Biennale with a perspective*, "Dziennik Polski", London 4.09.2011, 6

Stephens Charles, *Richard Demarco – a memoir*, 2010, ASIN: B005885BTE

Tajemnica "Las Meninas": antologia tekstów, A. Witko (selection and ed. / wybór i red.), Kraków 2006

The Anthropology of Art: A Reader, M. George, M. Perkins (eds. / red.), Malden 2006

Turner Victor, *Betwixt-and-Between: The Liminal Period in Rites de Passage*, in / w: *The forest of symbols: aspects of Ndembu ritual*, Ithaca-London 1967

VeryGraphic. Polish Designets of the 20th Century, J. Mrowczyk (ed. / red.), Warszawa 2016

Wyślouch Seweryna, *Literatura a sztuki wizualne*, Warszawa 1994

INTERNET SOURCES / ŹRÓDŁA INTERNETOWE

Association of Polish Artists in Great Britain, <http://www.apauk.org/>, 20.08.2020

Bajkiewicz-Grabowska Elżbieta, *Arktyczny, Ocean. Warunki naturalne Ukształtowanie dna*, in / w: *Encyklopedia PWN*, [https://encyklopedia.pwn.pl/hasloArktyczny-Ocean- Warunki-natu-](https://encyklopedia.pwn.pl/hasloArktyczny-Ocean-Warunki-natu-)

ralne-Ukształtowanie-dna;4019297.html, 15.08.2020

Ben Uri Gallery video from the exhibition: ['Out of the Bloodlands: A Century of Polish Art in Britain' – curator: Rachel Dickson: https://soundcloud.com/benurigallery/oral-hist-int-joanna-ciechanowska_edited_16may17-26062017-1545_20.08.2020](#)

Baranowska Janina, <http://www.apauk.org/janina-baranowska>, 20.08.2020

Bomberg David: biography, <https://www.piano-nobile.com/artists/51-david-bomberg/biography/>, 20.08.2020

Ciechanowska Joanna, [Artist's Talk: 'Quality of Everyday Life', 2013, SummerhallTV, https://www.summerhall.tv/2013/artists-talk-quality-of-everyday-life-2/](#), 15.08.2020

Ciechanowska's website, <https://www.joanna-ciechanowska.com/>, 20.08.2020

Collins Dictionary, <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/cauchemar>, 25.08.2020

Demarco Richard: <https://www.demarcoarchive.com/>, 20.08.2020

Free Painters and Sculptors, <https://www.freepaintersandsculptors.co.uk/>, 20.08.2020

Fridtjof Nansen: Biographical, <https://www.nobelprize.org/prizes/peace/1922/nansen/biographical/>, 12.08.2020

Gorzkowicz Justyna, Solecki Jarosław, [The Blue Point Art Gallery, https://clacu.puno.edu.pl/the-blue-point-art-gallery](#), 05.08.2020

Greene Balcomb: <https://americanart.si.edu/artist/balcomb-greene-1930>, 15.08.2020

Hołdanowicz Leszek: <https://culture.pl/pl/tworca/leszek-holdanowicz>, 20.08.2020

Związek Polskich Artystów Plastyków, <https://zpap.pl/zpap/index.php>, 20.08.2020

ILLUSTRATIONS / ILUSTRACJE

Ancient Fears / Starożytne Strachy, oil and collage on canvas, 100x76 cm, 2009–2020

Blue Rain / Niebieski Deszcz, oil on canvas, 76x50 cm, 2020

Cauchemar / Cauchemar, oil on canvas, 60x60 cm, 2020

Climate Change: 6 individual paintings, displayed as one: *Bird, Man: Exploration, Polar Fox, Polar Bear, Whale, Kamchatka Crab / Zmiana klimatu*: 6 pojedynczych obrazów, wystawionych jako jeden: *Ptak, Człowiek: Poszukiwanie, Lis Polarny, Niedźwiedź Polarny, Wieloryb, Krab*

Kamczatka, oil on canvas, 2x2.50 m, 2011

Don't Touch Me / Nie Dotykaj Mnie, oil on canvas, 76x50 cm, 2020

Dreaming Waves / Sny Fal Morskich, acrylic on canvas, 50x76 cm, 2020

E-Migration. Will I make it? / E-Migracja. Czy mi się uda?, RA Summer Exhibition 2012, graphics on paper, 70x100 cm

IBM, poster for an advertising campaign for the first PC Application System. Selected for European Illustration exhibition 1986 (NY, Paris, Stockholm, Helsinki) / IBM, plakat do kampanii reklamowej pierwszego Systemu Aplikacyjnego dla PC. Wybrany na wystawę European Illustration 1986 (Nowy Jork, Paryż, Sztokholm, Helsinki).

Imagine a City that Never Happened / Miasto którego Nie Było, oil on canvas, 100x76 cm, 2020

I Was On that Boat Once / Byłam na Tej Łodzi Kiedyś, acrylic on canvas, 50x76 cm, 2020

Kitchen God – exhibited in Summerhall Gallery, Edinburgh / *Bóg Kuchenny* – wystawiany w Galerii Summerhall, Edynburg / oil on canvas, 100x76 cm, 2013

Open for Business. Selected by Nicholas Serota for "Whitechapel Open" exhibition / *Otwarte na biznes*. Wybrany przez Nicholasa Serotę na wystawę "Whitechapel Open", pastel on paper 55x75 cm, 1987

Subway NY / Metro NY, pastel on paper 75x55 cm, New York 1986

Self Portrait in Lobster Pyjamas / Autoportret w Pizamie w Raki, oil on canvas, 100x70 cm, 2020

78 Degrees North / 78 Stopni na Północ, acrylic on canvas, 50x76 cm, 2020

Shadow Crossing / Przejście Cienia, oil on canvas, 60x60 cm, 2020

Take Me to Svalbard Again / Zabierz Mnie na Svalbard Jeszcze Raz, acrylic on canvas, 50x76 cm, 2020

The Last Evening Before Silence. The Man. / Ostatni Wieczór przed Ciszą. Mężczyzna., oil on canvas, 76x60 cm, 2020

The Last Evening Before Silence. The Woman. / Ostatni Wieczór przed Ciszą. Kobieta., oil on canvas, 76x60 cm, 2020

The Last Flight / Ostatni Lot, oil on canvas, 70x100cm, 2020

What Will I Do if I Run Out of Indigo Blue? / Co Ja Zrobię Jak Skończy Mi się Niebieskie Indigo?, oil on canvas, 100x76 cm, 2020

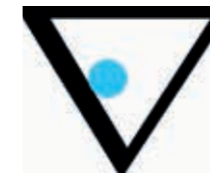
Who Says We'll Live for 1000 years? / Kto Powiedział, że Będziemy Żyć 1000 lat?, oil and collage
on canvas, 100x70 cm, 2017

All photos – artist's archive / Wszystkie zdjęcia – archiwum Artystki

Joanna Ciechanowska in her studio / Joanna Ciechanowska w swojej pracowni, Photographer
/ Fotograf: Eugene Codjoe, ECAD Gallery Director, London 2020

6th International Biennale of Painting and Unique Textile – Colours and Textures – Gdynia
2011. Joanna Ciechanowska with her paintings in the background / VI Międzynarodowe
Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej – Barwy i Faktury – Gdynia. Joanna Ciechanowska
ze swoimi obrazami w tle, 2011

The publication from Blue Point Art Series – PUNO Press
The Polish University Abroad (PUNO) in cooperation with Culture Lab Foundation /
Publikacja z serii Blue Point Art – PUNO Press
Polski Uniwersytet na Obczyźnie przy współpracy z Culture Lab Foundation



Project supported by the Polish Cultural Institute in London /
Projekt wspierany przez Instytut Kultury Polskiej w Londynie

